

SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

2002

Julkaistu Helsingissä 13 päivänä maaliskuuta 2002

N:o 190—192

SISÄLLYS

N:o		Sivu
190	Sosiaali- ja terveysministeriön asetus haitallisiksi tunnetuista pitoisuuksista	557
191	Maa- ja metsätalousministeriön asetus kolmansista maista tuotavista kalastustuotteista ja niistä saaduista raakavalmisteista ja jalosteista annetun maa- ja metsätalousministeriön päätöksen muuttamisesta	558
192	Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus maa- ja metsätalousministeriön asetuksesta vuoden 2001 uuhipalkkion loppuosan ja vuonna 2001 teurastetuista lihasioista ja lihasiipikarjasta sekä vuonna 2001 siitokseen myydyistä nuorista sioista maksettavan kansallisen kotieläintuen maksatuksesta	567

N:o 190

Sosiaali- ja terveysministeriön asetus haitallisiksi tunnetuista pitoisuuksista

Annettu Helsingissä 6 päivänä maaliskuuta 2002

Sosiaali- ja terveysministeriön päätöksen mukaisesti säädetään kemiallisista tekijöistä työssä 9 päivänä elokuuta 2001 annetun valtioneuvoston asetuksen (715/2001) 13 ja 15 §:n nojalla:

1 §

Sosiaali- ja terveysministeriö vahvistaa tällä asetuksella luettelon kemiallisista tekijöistä työssä annetun valtioneuvoston asetuksen (715/2001) 13 §:ssä tarkoitetuiksi työpaikan ilman haitallisiksi tunnetuiksi pitoisuuksiksi (ohjeraja-arvot) sekä luettelon 15 §:ssä tarkoitetuiksi työntekijän biologisista näytteistä mitattavien biologisten altistusindikaattorien ohjeraja-arvoiksi. Luettelot julkaistaan sosiaali- ja terveysministeriön julkaisun HTP-arvot 2002 liitteissä 1 ja 2.

Helsingissä 6 päivänä maaliskuuta 2002

Peruspalveluministeri *Osmo Soininvaara*

Julkaisua HTP-arvot 2002 on saatavana maksua vastaan sosiaali- ja terveysministeriön julkaisumyynnistä Tampereelta.

2 §

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2002.

Tällä asetuksella kumotaan haitallisiksi tunnetuista pitoisuuksista 1 päivänä joulukuuta 2000 annettu sosiaali- ja terveysministeriön asetus (1028/2000)

Ylitarkastaja Matti Kajantie

Komission direktiivi 2000/39/EY (300L0039); EYVL N:o L 142, 16.6.2000, s. 47—50.

N:o 191

Maa- ja metsätalousministeriön asetus**kolmansista maista tuotavista kalastustuotteista ja niistä saaduista raakavalmisteista ja jalosteista annetun maa- ja metsätalousministeriön päätöksen muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 12 päivänä maaliskuuta 2002

Maa- ja metsätalousministeriön päätöksen mukaisesti
muutetaan kolmansista maista tuotavista kalastustuotteista ja niistä saaduista raakavalmisteista ja jalosteista 1 päivänä kesäkuuta 1998 annetun maa- ja metsätalousministeriön päätöksen (395/1998) 3 §, 6 §, 7 §, 8 § ja 9 § sekä liitteet 1 ja 2, sellaisina kuin 8 § ja 9 § sekä liitteet 1 ja 2 ovat maa- ja metsätalousministeriön asetuksessa 338/2001, seuraavasti:

3 §

Suhde eräisiin säädöksiin

Maahan tuotaville kalastustuotteille ja niistä saaduille raakavalmisteille ja jalosteille asetettavista vaatimuksista säädetään lisäksi elintarvikelaissa (361/1995) ja sen nojalla annetuissa säädöksissä.

Elävien kalojen ja elävien makean veden rapujen tuonnissa on lisäksi noudatettava, mitä eräiden kolmansista maista tuotavien eläinten sekä niiden alkioiden ja sukusolujen eläintautivaatimuksista annetussa maa- ja metsätalousministeriön päätöksessä (231/1997) säädetään.

6 §

Tuonnin yleiset edellytykset

Maahan ei saa tuoda kalastustuotteita tai niistä saatuja raakavalmisteita taikka jalosteita, jotka aiheuttavat vaaraa ihmisten tai eläinten terveydelle.

Maahan tuotavien kalastustuotteiden ja niistä saatujen raakavalmisteiden ja jalosteiden on täytettävä eläimistä saatavien elintarvikkeiden elintarvikehygieniasta annetun lain (1195/1996) ja sen nojalla annettujen säännösten vaatimukset.

Maahan tuotavien perkaamattomien viljeltyjen kalojen, elävien viljeltyjen ostereiden sekä Suomeen tarkoitettujen elävien luonnos-

Neuvoston direktiivi 91/67/ETY (31991L0067); EYVL N:o L 046, 19.02.1991 s. 1
 Komission päätös 2001/632/EY (32001D0632); EYVL N:o L 221, 17.8.2001 s. 40
 Komission päätös 2001/633/EY (32001D0633); EYVL N:o L 221, 17.8.2001 s. 45
 Komission päätös 2001/635/EY (32001D0635); EYVL N:o L 221, 17.8.2001 s. 56
 Komission päätös 2001/675/EY (32001D0675); EYVL N:o L 236, 5.9.2001 s. 16
 Komission päätös 2002/19/EY (32002D0019); EYVL N:o L 10, 12.1.2002 s. 73
 Komission päätös 2002/20/EY (32002D0020); EYVL N:o L 10, 12.1.2002 s. 75
 Komission päätös 2002/21/EY (32002D0021); EYVL N:o L 10, 12.1.2002 s. 79
 Komission päätös 2002/24/EY (32002D0024); EYVL N:o L 11, 15.1.2002 s. 20
 Komission päätös 2002/25/EY (32002D0025); EYVL N:o L 11, 15.1.2002 s. 25
 Komission päätös 2002/26/EY (32002D0026); EYVL N:o L 11, 15.1.2002 s. 31
 Komission päätös 2002/27/EY (32002D0027); EYVL N:o L 11, 15.1.2002 s. 36
 Komission päätös 2002/28/EY (32002D0028); EYVL N:o L 11, 15.1.2002 s. 44

ta pyydettyjen ostereiden on täytettävä neuvoston direktiivin 91/67/ETY artiklan 9 vaatimukset. Suomeen tarkoitettujen perkaamatomien luonnosta pyydettyjen lohien, harjuksien, muikkujen, siikojen, haukien ja piikkikampeloiden maahantuonti on kielletty.

7 §

Tuonti eräistä kolmansista maista

Norjasta, Islannista ja Liechtensteinista saadaan kalastustuotteita ja niistä saatuja raakavalmisteita ja jalosteita tuoda maahan sellaisista laitoksista, uivista jalostamoista tai pakastusaluksilta, jotka kyseinen maa on ilmoittanut EFTAn valvontaviranomaiselle laitoksiksi, uiviksi jalostamoiksi tai pakastusaluksiksi, joista kalastustuotteita ja niistä saatuja raakavalmisteita ja jalosteita saadaan viedä Euroopan talousalueelle. Tuotteiden pakkauksissa on oltava viejamaan osoittava tunnus ja laitoksen, uivan jalostamon tai pakastusaluksen numero. Pakkaamattomien tuotteiden mukana on oltava asiakirja, josta käy ilmi vastaavat tiedot.

Färsearilta, Andorrasta ja San Marinosta tuotavien kalastustuotteiden ja niistä saatavien raakavalmisteiden ja jalosteiden osalta on noudatettava, mitä niiden ja Euroopan yhteisön välisissä sopimuksissa on erikseen määrätty.

Tuonti muista kuin 7 §:ssä mainituista kolmansista maista

8 §

Muita kalastustuotteita ja niistä saatuja raakavalmisteita ja jalosteita kuin kaksikuorisia simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita saadaan tuoda maahan muista kuin 7 §:ssä mainituista kolmansista maista liitteen 1 taulukon mukaisesti. Vesiviljelytuotteiden osalta vaatimuksena on lisäksi, että viejämää on lueteltu komission päätöksen 2000/159/EY liitteessä maana, jonka jäämien valvontasuunnitelma on hyväksytty vesiviljelyä varten.

Pakastettuja ja jalostettuja kaksikuorisia simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita saadaan tuoda maahan muista

kuin 7 §:ssä mainituista kolmansista maista liitteen 2 taulukon mukaisesti.

Lisäksi 1 ja 2 momentissa tarkoitettun tuonnin ehtona on, että:

1) tuotteet täyttävät neuvoston direktiivissä 91/493/ETY säädetyt vaatimukset sekä, jos komissio on antanut asianomaista viejämää koskevan erillisen tuontipäätöksen, kyseisen päätöksen vaatimukset;

2) pakastetut ja jalostetut simpukat, piikkinahkaiset, vaippaeläimet ja merikotilot ovat peräisin sellaiselta kasvatusalueelta, joka on komission tai maa- ja metsätalousministeriön hyväksymä;

3) tuotteet ovat peräisin komission tai maa- ja metsätalousministeriön hyväksymästä laitoksesta, uivasta jalostamosta tai pakastusalueelta; sekä

4) tuotteiden mukana on

i.) komission päätöksen 95/328/EY mukainen terveystodistus; tai

ii.) jos komissio on antanut asianomaista viejämää koskevan erillisen tuontipäätöksen, kyseisen päätöksen mukainen terveystodistus; tähän erilliseen tuontipäätöksen on komission päätöksessä 96/31/EY mainittujen kolmansien maiden osalta liitettävä kyseisen päätöksen mukainen vakuutus.

9 §

Eläviä kaksikuorisia simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita saadaan tuoda maahan muista kuin 7 §:ssä mainituista kolmansista maista liitteen 2 taulukon mukaisesti. Vesiviljelytuotteiden osalta vaatimuksena on lisäksi, että viejämää on lueteltu komission päätöksen 2000/159/EY liitteessä maana, jonka jäämien valvontasuunnitelma on hyväksytty vesiviljelyä varten.

Edellä 1 momentissa tarkoitettun tuonnin ehtona on, että:

1) tuotteet täyttävät neuvoston direktiivissä 91/492/ETY säädetyt vaatimukset sekä, jos komissio on antanut asianomaista viejämää koskevan erillisen tuontipäätöksen, kyseisen päätöksen vaatimukset;

2) tuotteet ovat peräisin sellaiselta kasvatusalueelta, joka on komission tai maa- ja metsätalousministeriön hyväksymä;

3) tuotteet ovat peräisin sellaisesta laitoksesta, joka on komission tai maa- ja metsätalousministeriön hyväksymä, sekä

- 4) tuotteiden mukana on
i.) komission päätöksen 96/333/EY mukainen terveystodistus; tai
ii.) jos komissio on antanut asianomaista viejämaata koskevan erillisen tuontipäätöksen, kyseisen päätöksen mukainen terveystodistus; tähän erilliseen tuontipäätöksen on

komission päätöksessä 96/31/EY mainittujen kolmansien maiden osalta liitettävä kyseisen päätöksen mukainen vakuutus.

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä maaliskuuta 2002.

Helsingissä 12 päivänä maaliskuuta 2002

Maa- ja metsätalousministeri *Raimo Tammilehto*

Eläinlääkintötarkastaja Outi Tyni

Liite 1

Kolmannet maat, joista saadaan tuoda maahan muita kalastustuotteita ja niistä saatuja raakavalmisteita ja jalosteita kuin kaksikuorisia simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita

Luonnonvaraisten Pectinidae-suvun simpukoiden, joista on poistettu sisälmykset ja sukurauhaset, lähentäjäliahaksia saadaan kuitenkin tuoda maahan tässä liitteessä olevan taulukon mukaisesti

Seuraavien kolmansien maiden osalta komissio voi hyväksyä laitoksia, uivia jalostamoita ja pakastusaluksia toimittamaan muita kalastustuotteita ja niistä saatuja raakavalmisteita ja jalosteita kuin kaksikuorisia simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita Euroopan yhteisön alueelle. Silloin kun komissio on hyväksynyt jonkin kolmannen maan vientilaitosluettelon, on kyseisen komission päätöksen numero merkitty jäljempänä olevaan taulukoon. Näistä komission hyväksymistä laitoksista, uivista jalostamoista ja pakastusaluksista on kyseisten kalastustuotteiden ja niistä saatujen raakavalmisteiden ja jalosteiden tuonti sallittu kaikkiin jäsenvaltioihin.

Niistä luettelossa mainituista kolmansista maista, joiden vientilaitosluetteloa komissio ei ole hyväksynyt, voidaan tuoda muita kalastustuotteita ja niistä saatuja raakavalmis-

teita ja jalosteita kuin kaksikuorisia simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita Suomeen vain maa- ja metsätalousministeriön kansallisesti hyväksymistä laitoksista, uivista jalostamoista ja pakastusaluksista. Silloin kun maa- ja metsätalousministeriö on kansallisesti hyväksynyt jonkin kolmannen maan vientilaitosluettelon ennen tämän asetuksen voimaantuloa, on tästä merkintä jäljempänä olevassa taulukossa.

Maahantuojan on varmistettava ennen sellaisten tuotteiden maahantuontia, joiden viedä osalta jäljempänä olevassa taulukossa ei ole merkintää voimassa olevasta komission tuontipäätöksestä eikä kansallisesta hyväksynnästä, onko maa- ja metsätalousministeriö tämän asetuksen voimaantulon jälkeen kansallisesti hyväksynyt vientilaitosluettelon kyseisen kolmannen maan osalta.

Maa	Komission tuontipäätös	Maahantuonti hyväksytty kansallisesti
Alankomaiden antillit	—	—
Albania(1)	1995/90/EY	—
Algeria	—	—
Angola	—	—
Antigua ja Barbuda(5)	—	—
Argentiina	1993/437/ETY	—
Armenia	—	—
Australia	1997/426/EY	—
Azerbaizdan(4)	—	—
Bahama	—	—
Bangladesh	1998/147/EY	—
Belize	—	—
Benin	—	—
Brasilia	1994/198/EY	—
Chile	1993/436/ETY	—
Costa Rica	—	—
Ecuador	1994/200/EY	—
El Salvador	—	—

Maa	Komission tuontipäätös	Maahantuonti hyväksytty kansallisesti
Etelä-Afrikka	1996/607/EY	—
Eritrea	—	—
Falklandinsaaret	1998/423/EY	—
Fidzi	—	—
Filippiinit	1995/190/EY	—
Gabon	2002/26/EY	—
Gambia	1996/356/EY	—
Ghana	1998/421/EY	—
Grenada	—	—
Grönlanti	—	X(2)
Guatemala	1998/568/EY	—
Guinea	2001/634/EY(7)	—
Honduras	—	—
Hongkong	—	—
Indonesia	1994/324/EY	—
Intia	1997/876/EY	—
Iran	2000/675/EY	—
Israel	—	—
Jamaika	2001/36/EY	—
Japani	1995/538/EY	—
Jemen	1999/528/EY	—
Kamerun	—	—
Kanada	1993/495/ETY	—
Kenia	—	—
Kiina	2000/86/EY	—
Kolumbia	1994/269/EY	—
Kongon tasavalta(6)	2001/111/EY	—
Korean tasavalta	1995/454/EY	—
Kroatia	2002/25/EY	—
Kuuba	1998/572/EY	—
Kypros	—	—
Latvia	2000/85/EY	—
Liettua	2000/87/EY	—
Madagaskar	1997/757/EY	—
Malediivit	1998/424/EY	—
Malesia	1996/608/EY	—
Malta	—	—
Marokko	1995/30/EY	—
Mauritania	1996/425/EY	—
Mauritius	1999/276/EY	—
Mayotte	—	—
Meksiko	1998/695/EY	—
Mosambik	—	—
Myanmar	—	—
Namibia	2000/673/EY	—
Nicaragua	2001/623/EY	—
Nigeria	1998/420/EY	—

Maa	Komission tuontipäätös	Maahantuonti hyväksytty kansallisesti
Norsunluurannikko	1996/609/EY	—
Oman	1999/527/EY	—
Pakistan	2000/83/EY	—
Panama	1999/526/EY	—
Papua-Uusi-Guinea	—	—
Peru	1995/173/EY	—
Puola	2000/676/EY	—
Ranskan Polynesia	—	—
Romania	—	—
Saint Helena	—	—
Saint-Pierre ja Miquelon	—	—
Saint Vincent ja Grenadiinit(5)	—	—
Salomoninsaaret	—	—
Senegal	1996/355/EY	—
Seychellit	1999/245/EY	—
Singapore	1994/323/EY	—
Slovenia	2002/24/EY	—
Sri Lanka	—	—
Surinam	—	—
Sveitsi	—	—
Taiwan	1994/766/EY	—
Tansania	1998/422/EY	—
Thaimaa	1994/325/EY	—
Togo	—	—
Tsekki	1997/299/EY 2001/39/EY	—
Tunisia	1998/570/EY	—
Turkki	2002/27/EY	—
Uganda	2001/633/EY	—
Unkari(3)	—	—
Uruguay	1996/606/EY	—
Uusi-Kaledonia	—	—
Uusi-Seelanti	1994/448/EY	—
Valkovenäjä	—	—
Venezuela	2000/672/EY	—
Venäjä	1997/102/EY	—
Vietnam	1999/813/EY	—
Viro	1998/675/EY	—
Yhdysvallat	—	X(2)
Zimbabwe	—	—

- (1) Vedessä kuljetettavien kalojen tuonti ei ole sallittu.
- (2) Tuonti maahan sallittu maa- ja metsätalousministeriön kansallisesti hyväksymistä laitoksista.
- (3) Vain ihmisravinnoksi tarkoitettujen elävien eläinten tuonti sallittu.
- (4) Vain kaviaarin tuonti sallittu.
- (5) Vain tuoreen kalan tuonti sallittu.

- (6) Ainoastaan merellä pyydettyjen, jäädytettyjen ja lopulliseen pakkaukseen pakattujen kalastustuotteiden tuonti on sallittu.
- (7) Ainoastaan seuraavat toimenpiteet sallittu: jäähdytys, pakastus, sisälmysten poisto ja pään poisto.

Liite 2

Kolmannet maat, joista saadaan tuoda maahan eläviä, pakastettuja ja jalostettuja kaksikuorisimpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita

Luonnonvaraisten Pectinidae-suvun simpukoiden, joista on poistettu sisälmykset ja sukurauhaset, lähentäjälähaksia saadaan kuitenkin tuoda maahan liitteessä 1 olevan taulukon mukaisesti

Seuraavien kolmansien maiden osalta komissio voi hyväksyä kasvatusalueita, laitoksia, uivia jalostamoita ja pakastusalueita toimittamaan eläviä, pakastettuja ja jalostettuja kaksikuorisimpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita Euroopan yhteisön alueelle. Silloin kun komissio on hyväksynyt jonkin kolmannen maan kasvatusalue- tai vientilaitosluettelon, on kyseisen komission päätöksen numero merkitty jäljempänä olevaan taulukkoon. Näiltä komission hyväksymiltä kasvatusalueilta, laitoksista, uivista jalostamoista ja pakastusalueista on kyseisten tuotteiden tuonti sallittu kaikkiin jäsenvaltioihin.

Niistä luettelossa mainituista kolmansista maista, joiden kasvatusalue- tai vientilaitosluettelo komissio ei ole hyväksynyt, voidaan tuoda eläviä, pakastettuja ja jalostettuja kak-

sikuorisimpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita Suomeen vain maa- ja metsätalousministeriön kansallisesti hyväksymiltä kasvatusalueilta, laitoksista, uivista jalostamoista ja pakastusalueista. Silloin kun maa- ja metsätalousministeriö on kansallisesti hyväksynyt jonkin kolmannen maan kasvatusalue- tai vientilaitosluettelon ennen tämän asetuksen voimaantuloa, on tästä merkintä jäljempänä olevassa taulukossa.

Maahantuojan on varmistettava ennen sellaisten tuotteiden maahantuontia, joiden osalta jäljempänä olevassa taulukossa ei ole merkintää voimassa olevasta komission tuontipäätöksestä eikä kansallisesta hyväksynnästä, onko maa- ja metsätalousministeriö tämän asetuksen voimaantulon jälkeen kansallisesti hyväksynyt kasvatusalue- tai vientilaitosluettelon kyseisen kolmannen maan osalta.

Maa	Komission tuontipäätös	Maahantuonti hyväksytty kansallisesti
Australia	1997/426/EY 1997/427/EY	—
Chile	1993/436/EY 1996/675/EY(1)	—
Grönlanti	—	X(1)(3)
Jamaika	2001/36/EY 2001/37/EY(4)	—
Kanada	—	—
Korean tasavalta	1995/453/EY 1995/454/EY(1)	—
Marokko	1993/387/EY 1995/30/EY	—
Peru	1995/173/EY 1995/174/EY	—
Thaimaa	1994/325/EY 1997/562/EY(2)	—
Tunisia	1998/569/EY 1998/570/EY	—

Maa	Komission tuontipäätös	Maahantuonti hyväksytty kansallisesti
Turkki	1994/777/EY 1994/778/EY	—
Uruguay	1996/606/EY 2002/19/EY	
Uusi-Seelanti	—	—
Vietnam	1999/813/EY 2000/333/EY(2)	—
Yhdysvallat	—	X(1)(3)

- (1) Vain pakastettujen tai jalostettujen kaksikuoristen simpukoiden, piikkinahkaisten, vaippaeläinten ja merikotiloiden tuonti on sallittu.
- (2) Vain komission päätöksen 1993/25/EY vaatimusten mukaisesti kuumennuskäsiteltyjen tuotteiden tuonti on sallittu.
- (3) Tuonti maahan sallittu vain maa- ja metsätalousministeriön kansallisesti hyväksymistä laitoksista.
- (4) Vain pakastettujen tai jalostettujen merikotiloiden tuonti on sallittu.

N:o 192

Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus

maa- ja metsätalousministeriön asetuksesta vuoden 2001 uuhipalkkion loppuosan ja vuonna 2001 teurastetuista lihasioista ja lihasiipikarjasta sekä vuonna 2001 siitokseen myydyistä nuorista sioista maksettavan kansallisen kotieläintuen maksatuksesta

Annettu Helsingissä 8 päivänä maaliskuuta 2002

Maa- ja metsätalousministeriö ilmoittaa Suomen sädöskokoelmasta 25 päivänä helmikuuta 2000 annetun lain (188/2000) 4 §:n nojalla:

Maa- ja metsätalousministeriö on antanut seuraavan asetuksen:

Asetuksen nimike	MMM:n määräys- kokoelman n:o	antopäivä	voimaan- tulopäivä
MMMa vuoden 2001 uuhipalkkion loppuosan ja vuonna 2001 teurastetuista lihasioista ja lihasiipikarjasta sekä vuonna 2001 siitokseen myydyistä nuorista sioista maksettavan kansallisen kotieläintuen maksatuksesta	15/02	8.3.2002	13.3.2002

Edellä mainittu asetus on julkaistu maa- ja metsätalousministeriön määräyskokoelmassa. Asetus on saatavissa maa- ja metsätalousministeriön tietopalvelukeskuksesta, osoite (Mariankatu 23, Helsinki), PL 310, 00023 Valtioneuvosto, puhelin (09) 5765 111.

Helsingissä 8 päivänä maaliskuuta 2002

Maa- ja metsätalousministeri *Raimo Tammilehto*

Ylitarkastaja Mika Survonon

SDK/SÄHKÖINEN PAINOS

N:o 190—192, 1 1/2 arkkia

EDITA PRIMA OY, HELSINKI 2002

EDITA PUBLISHING OY, PÄÄTOIMITTAJA JARI LINHALA

ISSN 1455-8904